आओ खेढ़चै

डॉ. सुषमा रानी

Dr. Nirmal Singh

DY. CHIEF MINISTER
J&K STATE

सनेहा

मिगी इस गल्लै दी बड़ी मती खुशी ऐ जे डॉ० सुषमा हुंदी एह् त्रीऽ कताब "आओ खेढ़चै" प्रकाशत होऐ करदी ऐ। इस कोला पैह्लै बी इ'नें दो कताबां लिखी दियां न। ते हून एह् बाल नाटक लिखियै इ'नें नाटककारा दे रूपै च अपनी इक बक्खरी पन्शान बनाई लैती ऐ।

डोगरा लोक संस्कृति कन्नै सज्जी दियें ग्रांई खेढे राहें ञयाणे खेढें-खेढें च गै स्यपुणे दियां मसालां पेश करी दिंदे न इ'नें नाटकें राहें सुषमा होरें बखूबी चित्तरें दा ऐ।

में इ'नेंगी बधाई दे कन्नै-कन्नै अपनियां शुभकामनां बी दिन्नां जे एह् अपना साहित्यिक सफर होर अग्गै लेई जान।

डॉ० निर्मल सिंह

आओ खेढ़चै

डॉ० सुषमा रानी

प्रकाशक

हाइब्रो पब्लिकेशन्ज़
बाड़ी ब्राह्मणा, जम्मू

AAO KHEDCHE

(Two Plays for Children)

by

Dr. Sushma Rani

ISBN No. : 978-93-82670-78-0

Mobile : 9419255188

प्रकाशन ब'रा

2016

*

पैह्ली बारी

500

*

मुल्ल

₹ 150/-

*

मिलने दा पता

डुग्गर मंच

डोगरा हाल, जम्मू

*

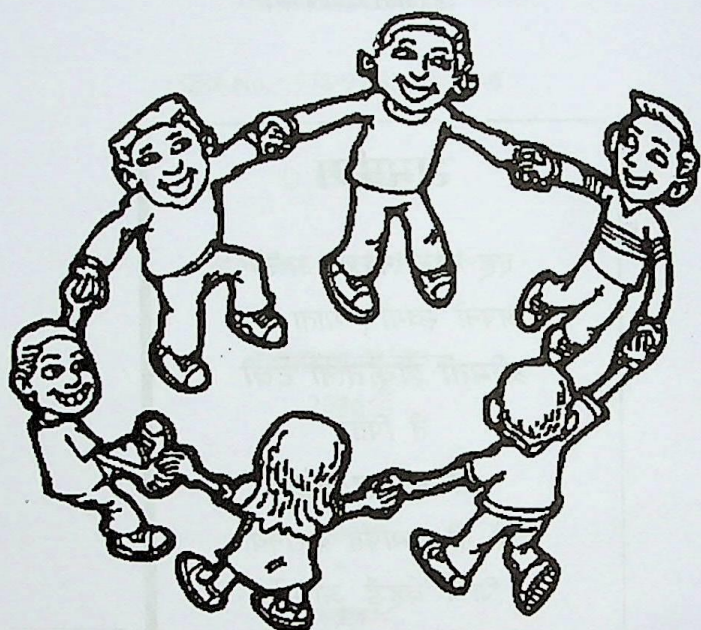
छापाखाना

क्लासिक प्रिंटर्ज

बाड़ी ब्राह्मणा, जम्मू

मो. 94191-49293

समर्पण

एह् बाल नाटक अ'ऊं
अपनी स्वर्गीय माता जी
श्रीमती शकुंतला देवी
ते पिता
श्री आत्मा सिंह
होरें गी समर्पित करनियां
जिं'दै बेह्ड़ै आ'मीं
इ'यै जनेहियां खेढां खेढियां
हियां।

अज्ज डोगरी साहित्य दे हर खेत्तर च जनानियें-कुड़ियें दा शामल होना दिक्खियै मिगी बड़ी खुशी होन्दी ऐ। इक स्हाबें एह् सलक्खनी गल्ल ऐ, शुभ लगनी ऐ। सुषमा गी में अलोचनात्मक लेख पढ़दे सुने दा ऐ। उसदी भाशा पर निग्गर पकड़ गी दिक्खियै में मसूस कीता हा जे इस कुड़ी च कम्म करने दी सलाहियत ऐ। अज्ज एह् बच्चें आस्तै दो निक्के-निक्के नाटक लेइयै डोगरी दे नाटक साहित्य च अपनी पनशान बनान आवा करदी ऐ। नाटक इक मुश्कल विधा ऐ। अज्ज जनानियां कुसा बी मुश्कल कम्मा गी चनौती समझियै उस पास्सै पैर बधा करदियां न। इन्नै बी बधाया ऐ। इसदा सुआगत ऐ ते मेरियां शुभकामना बी जे एह् अपने इस प्रयास च सफल साबत होऐ।

पद्मा सचदेव

इक बक्खरी सोच मजबूत गैंऽ

डोगरी नाटक लेखन दे काफले च अज्ज बी बेशक्क गिनती दे गै हत्थ न पर उ'न्दी कलम चा निकली दियां कृतियां कुसा बी भारती भाशा दे नाटक कोला कुसा चाल्ली बी घट्ट नेईं हैन। इसदा सारें कोला बड्डा कारण इ'नें कृतियें दा अपनी धरती, अपने लोकें ते अपनी संस्कृति कन्नै नेड़मां सरबंध ऐ। भाएं ओह् विश्वानाथ खजूरिया हुन्दा 'अछूत' होऐ जां दीनू भाई पन्त हुन्दा 'सरपंच' जां फ्ही इन्दे मगरा लखोने आह्ले हूनां तक्करा दे नाटक।

इ'नें सभनें नाटकें गी सर्वश्रेष्ठ बनांदे न इ'न्दे च मजूद इ'न्दे समाजक सरोकार। साफ गल्ल ऐ जे कुसा बी साहित्यक कृति गी अमर जां चिर-स्थाई बनाने आस्तै छड़ा उसदा शिल्प गै मददगार नेईं होन्दा, उसदे च आक्खी गेदी गल्ल गै उसगी अमर जां चिर-स्थाई बनांदी ऐ। पर बच्चें आस्तै लिखदे होई गल्ल दे इलावा तरीकाकार दा बी ध्यान रखना पौंदा ऐ, तां जे गल्ल सैह्जता कन्नै बच्चें तक्करा पुज्जी सकै। खुशवा इस्सै करियै इस कम्मा गी मुश्कल कम्मा दी श्रेणी च रखेआ जंदा ऐ। सच्च-मुच्च गै बच्चें आस्तै लिखना मुश्कल कम्म ऐ ते खास करियै बच्चें आस्तै नाटक लिखना होर बी मुश्कल होंदा ऐ। डोगरी च इस मुश्कल कम्मा दी शुरूआत नरेन्द्र खजूरिया होरें कीत्ती ते बच्चें आस्तै किश बेह्तरीन नाटक लिखे ते फ्ही ओह् नाटक ''अस भाग जगाने आले आं'' नांऽ दी पोथी च पाठकें आस्तै उपलब्ध

करोआए। फ्ही इस मुश्कल कम्मा गी सैह्ल करने च जोगदान दित्ता डॉ० ओम गोस्वामी होरें। उ'नें बच्चें आस्तै नाटकें दे कन्नै-कन्नै उपन्यास बी लिखे। फ्ही ज्ञानेश्वर होरें बी इसदे च जोगदान दित्ता ते प्रो० शिवदेव मन्हास होरें बी। अपनी तोफीक दे मताबक मैमीं इसदे च जोगदान दित्ता ते 'पंज बाल रंग' नांऽ दी पोथी छापी।

इस्सै कड़ी च आई जुड़ी ऐ एह् पोथी जिसगी डा० सुषमा रानी दी सिरजनात्मक कलम नैं सिरजे दा ऐ। डा० सुषमा इस बेल्लै डोगरी अदब च इक जाना पनशाना नांऽ ऐ। जिसने डुग्गर दी लोक संस्कृति पर कलम चलाइयै ते "डोगरा लोक संस्कृति" नांऽ दी पोथी छपाइयै अपनी कलम दा लोहा पैह्लें गै मनोआई लेदा ऐ, ते फ्ही अलोचना दे खेत्तर च बी अपना टकोह्दा नांऽ बनाने च डॉ० सुषमा रानी कुसा कोला पिच्छैं नेईं हैन। ते हून "आओ खेढचै" नांऽ दी एह् पोथी जिसदे च बच्चें आस्तै दो नाटक शामल न, राहें एह् डोगरी अदब च इक बक्खरी पन्शान बनान जा करदियां न। एह् पन्शान इस करियै बी भलेयां बक्खरी मन्नी जाग की जे हूनै तक नाटक लेखन च महिलाएं दा जोगदान नफी दे बराबर गै रेआ ऐ। भाएं ओह् डोगरी नाटक लेखन दी गल्ल होऐ ते भाएं दुनियां भरा दे नाटक लेखन दी। कारण किश बी रेह् होन पर सचाई ते इ'यै ऐ। बेशक्क डोगरी च मती पैहलें शान्ता शर्मा होरैं 'कच्च' नांऽ दा शानदार ते सबूरा नाटक लिखियै महिलाएं दे जोगदान गी मजबूती कन्नै दर्ज करोई दित्ता हा, पर गल्ल अग्गैं नेईं बधी। डॉ० सुषमा रानी होर नां सिर्फ उस गल्ला गी अग्गैं बधाऽ करदियां न, सगोआं इक सिद्धहस्थ नाटककारा दे तौर पर डोगरी दे नाटक जगत च अपना जोगदान देने आस्तै अपनी गैंऽ अगड़ी बधाऽ करदियां न।

'आओ खेढचै' नांऽ दी इस पोथी च डॉ० सुषमा रानी नैं दो निक्के-निक्के नाटक शामल कीत्ते दे न, आओ खेढ़चै ते पच्छोताऽ। एह् दोऐ नाटक डुग्गर दे सांस्कृतिक विरसे च खिल्लरे दे बेशकीमती खजाने गी आधार बनाइयै लिखे गेदे नाटक न, जेह्ड़े बड़ी गै सैह्जता ते सरलता कन्नै बच्चें गी भलेयां अपने ते उ'न्दे गै सेही होने च पूरी चाल्ली सक्षम न। दौनें नाटकें दी कथा वस्तु दा आधार डुग्गर दियां लोक खेढ्ढां ते लोक कत्थां होन्दे होई बी इ'न्दा शिल्प बक्खरा-बक्खरा ऐ। "आओ खेढ़चै" नांऽ दा नाटक जित्थैं अज्ज दी प्रचलत शैली नुक्कड़ शैली च ऐ तां दूआ नाटक 'पच्छोताऽ' आधुनिक मंढुआ शैली (प्रोसीनियम) शैली च लिखेआ गेदा नाटक ऐ। इसदे कोला नाटक लेखन ते रंगमंच उप्पर सुषमा हुन्दी मजबूत पकड़ दा पता चलदा ऐ। बच्चे म्हेशां बड्डें दी नकल करदे न, उ'न्दे आंगर लब्भना चाहन्दे न, उ'न्दे आंगरा बनना चांह्दे न। उ'नें गी तौले बड्डे होने दी, बड्डे बनने दी चाह्त उ'न्दे कोला किश न किश करोआन्दी गै रौह्न्दी ऐ। इस्सै चक्करै च केई बारी ओह् बगाड़ बी करी ओड़दे न। उ'न्दियां मतियां हारियां खेड्ढां बी उ'दें बड्डे बनने दी चाहत चा गै उपजी दियां खेड्ढां न। जि'यां चोर-शपाई खेढना, घर-घर खेढना, पोशन पा खेढना, गुडियां-पटोले खेढनां जां टीचर-टीचर खेढना बगैरा-बगैरा। इ'नें खेढें राहें ओह् बड्डें दा रोल करदे होई किश चिरा आस्तै अपने आप गी बड्डा गै समझदे न ते अपने भोलेपना च ऐसियां-ऐसियां स्यानियां गल्लां बी करी जन्दे न। जेह्ड़े स्याने बी सुनियै दंग रेई जन्दे न। सुषमा होरें अपने पैह्ले नाटक च बच्चें दे इस्सै मनोविज्ञान गी बड़ी बरीकी कन्नै दर्शाने दी इक सफल कोशश कीत्ती दी ऐ। सिर्फ इ'यै नेईं, इसदे कन्नै-कन्नै उ'नें अज्ज दे

समेंऽ दियें प्रज्वलत समस्याएं गी बी अपने नाटक दा आधार बनाए दा ऐ। दूए नाटक दा आधार बी लोकमानस ऐ, ते लोकमानस च प्रचलत इक क्हानी, जिसी बड़े गै सुन्दर ते सैह्‌ज ढंगा कन्नै नाटकी शक्ल देइयै प्रस्तुत कीत्ता गेदा ऐ। इसदे च नाटककारा नैं फ्लैश बैक जनेई टैकनीक दा बी स्हारा लैत्ते दा ऐ। दोऐ नाटक अपनी गै चाल्ली दे बक्खरे ते टकोह्‌दी पनशान रखने आह्‌ले नाटक न, ते बच्चें दे मानसिक कार ब्हेआर गी नजरी च रक्खियै लिखे गेदे पूरी चाल्ली सफल नाटक न। डोगरी दे बाल नाटक साहित्य च इ'नें गी इक उपलब्धी मन्नेआ जाग, मेरा एह् कामल यकीन ऐ ते मेद कीत्ती जाई सकदी ऐ जे लेखिका होर बी नाटक लिखियै, डोगरी नाटक जगत च न सिर्फ महिला लेखिकाएं दी उपस्थिति गी होर मजबूती कन्नै दर्ज़ करोआग, सगोआं अपनी लेखनी कन्नै समूलचे डोगरी नाटक साहित्य गी मालामाल बी करग।

शुभकामनाएं कन्नै

मोहन सिंह

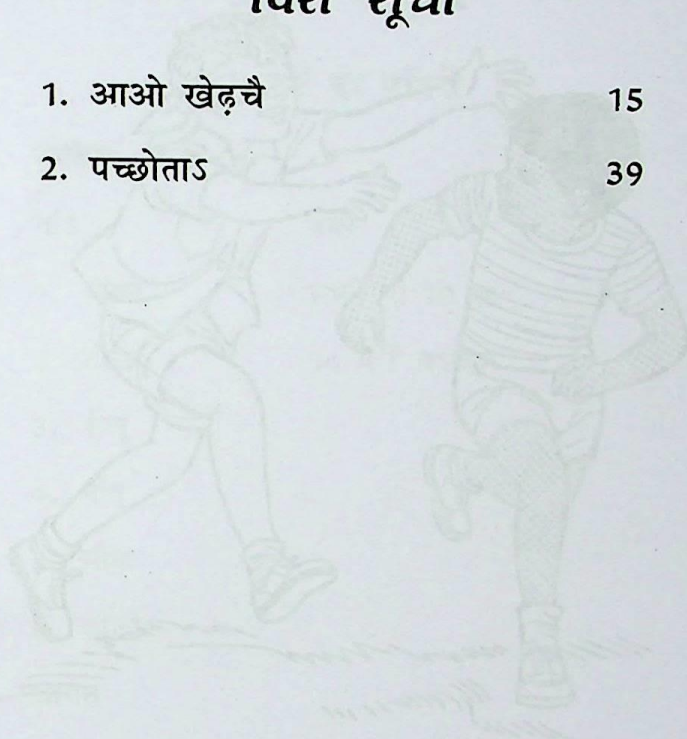
अपने पासेआ

एन.सी.ई. आर.टी दी तरफा 16 फरबरी थमां 25 फरबरी 2016 तगर होने आह्ली दस रोजा थिऐटर वर्कशाप जेह्ड़ी नमीं दिल्ली च होई ही Director of School Education डिपार्टमैंट दी तरफा मिगी बी भेझेआ गेआ। इस वर्कशाप च थिएटर कन्नै जुड़े दे देसै दे नामीं डायरैक्टर, ऐक्टर, संगीतज्ञ ते प्रोफैसरें इ'नें दस्सें रोजें च नाटक लिखने ते खेढने दे केईं गुर सखाए। इत्थूं प्रेरणा लेइयै जिसलै अ'ऊं आपूं बी नाटक लिखने दी कोशिश कीती तां इक बाल नाटक लिखियै आदरजोग मोहन सिंह होरें गी सनाया तां उ'नें मिगी बड़ा प्रोतसाहित करदे होई आखेआ जे अ'ऊं इक होर नाटक लिखियै छपबां। इस शा पैह्लै अ'ऊं किश इक क्हानियां गै लिखी दियां हियां पर इस चाल्ली दी कदें कोई कोशिश बी नेईं ही कीत्ती दी। नाटक छपवानें शा पैह्लै अ'ऊं श्री ध्यान सिंह होरें गी पढ़ियै सनाए हे ते उं'दे आसेआ दित्ते गेदे सुझाएं गी बी नाटकें च शामल कीत्ता।

मेरा पैह्ला नाटक 'आओ खेढ़चै' च दस्सेआ गेदा ऐ जे ज्याणें अपने घरें, स्कूल ते समाज च जो किश होंदा दिखदे न उस्सै दा अनुसरन बी करदे न भाएं ओह् चंगा होऐ ते भाएं माड़ा। इस्सै चाल्ली दुआ नाटक 'पच्छोता' ऐ जेह्ड़ा ज्याणें दे इस सच्च गी बांदै करदा ऐ जे जेकर ज्याणें गी चंगा म्हौल थ्होऐ ते उ'नेंगी

तराशनें लेई मांऽ-बब्ब अपना सकारात्मक जोगदान देन तां ओह् चंगी बत्ता उप्पर चलने लेई अग्रसर होई जंदे न इसदे इलाबा इ'नें दौनें नाटकें च डुग्गर संस्कृति दी झलक बी दिक्खने गी लभदी ऐ। में एह् दोऐ नाटक बड़ी गै तौले यानि एक ढेंड़ म्हीने अंदर गै लिखी ओड़े हे। नाटक बिधा च एह् मेरी पैह्ली कोशिश ऐ। मेरे स्हाबें एह्दे च किश खामियां जरूर रेही गेदियां होनियां न। मेद करनियां अगला नाटक लिखने तगर तुस (पाठक) सब्भै लेखक, आलोचक ते खासकरियै नाटककार मिगी अपने सुझाऽ ते शींबाद जरूर देगे ?

सुषमा रानी

विशे सूची

आओ खेढ़चै

पात्तरें दा परिचे

कुड़ियां

नांऽ	**उमर**
1. पिंकी	सभनें दी 10 शा
2. टीना	14 ब'रें बशकार
3. शैलू	
4. नीतू	
5. मीना	
6. डॉली	

जागत

1. बबलू
2. सोनू
3. राजू

[लगभग 11 बजे दा समांऽ ज्याणें इक-इक करियै ग्रांऽ दे मझाटै इक बड्डे जनेह् अम्बै दे बूह्टे हेठ किट्ठे होऐ करदे हे। पिंकी, टीना ते शैलू पैह्लै गै पुज्जी गेदियां हियां, जिन्ने चिरै गी सारे किट्ठे होंदे, ओह् इन्ना चिर गीह्टे खेढने दी सबील करन लगदियां न।]

टीना : आओ गीह्टे खेढ़चै।

शैलू : ठीक ऐ, पर पैह्ली बारी मेरी।

पिंकी : तेरी बारी की ? तूं कोई लाड़ साह्ब दी धीऽ ऐं गे ?

टीना : अच्छा बस्स करो लड़ो नेईं, चलो पैह्लै भुग्गने आं।

पिंकी : ठीक ऐ।

(त्रैवै इक-दुए दा हत्थ फड़ियै बाह्मां अग्गै-पिच्छै ल्हांदे होई भुग्गन लगदियां न)

त्रैवै : "आंटे मांटे टाइयो टिच, टिच दी पड़िच घुग्गी आह्लड़े दे बिच्च।"

(ते शैलू दा हत्थ सिद्धा ते पिंकी ते टीना दा हत्थ पुट्ठा पौंदा ऐ। इस चाल्ली पैह्ली बारी शैलू दी औंदी ऐ।)

शैलू : (पिंकी आस्सै दिक्खियै) आक्खेआ हा न! पैह्ली बारी मेरी।

पिंकी : (जले-भुज्जे दे कचा जनेहा मूंह् बनांदे होई नक्क चाढ़दी ऐ) तूं रोल पाया ऐ, तूं रोल पाइयै झट्ट हत्थ सिद्धा करी ओड़ेआ हा।

शैलू : चल झूठी कुसै पास्से दी।

पिंकी : झूठी तूं ऐ, अ'ऊं नेईं।

शैलू : "झूठिये झूठ तूं मारगी साढ़ा केह् बगाड़गी ते नानी खोत्तै चाढ़गी।"

टीना : सारा मजा खराब करी ओड़ेआ। अ'ऊं चली घर, अ'ऊं निं तुं'दे कन्नै खेढना।

(टीना जाने आस्तै मुड़न गै लगदी ऐ जे इच्चरै गी बबलू ते सोनू दौड़दे उं'दे कोल पुज्जी जंदे न)

बबलू : शैलू ओह् दिक्ख, नीतू कन्नै अज्ज राजू बी आवै करदा ऐ। चलो फटाफट खेढ़ शुरूं करचै।

(सब्भै किट्ठे होई जंदे न। उ'नेंगी दिक्खियै टीना दा सारा रोह् ढली जंदा ऐ ते ओह् झट्ट फ्ही खेढनें गितै राजी होई जंदी ऐ। ज्याणें दियें गल्लें दा रौला जन पेई जंदा ऐ कोई आखदा घर-घर खेढ़ना, कोई आखदा टापू-लूता, कोई छूह्न-छपाही ते कोई धाम भोजड़ी।)

शैलू : (कन्ने उप्पर हत्थ रक्खियै) सारे चुप करो।

(फ्ही सब्भै चुप होई जंदे न ते उसदे मूंहै आस्सै दिक्खन लगदे न इच्चरै गी टीना बोल्ली पौंदी ऐ)

टीना : चलो घर-घर खेढने आं।

सोनू : असें नेईं खेढ़ना रोज गै घर-घर, अज्ज कोई होर खेढ़ खेढनेआं।

नीतू : स्कूल-स्कूल खेढने आं।

बबलू : चल परै बड़ी आई पढ़ौकल। (होरनें आस्सै दिखदे होई) वित्ती-डंडा खेढने आं।

शैलू : जेकर तुसें साढ़े कन्नै स्कूल-स्कूल नेईं खेढनां तां जाओ बक्खरे खेढो।

राजू : बब़लू स्कूल-स्कूल गै खेढी लैन्नें आं, किट्ठे खेढ़गे तां मजा बी औग।

बबलू : चल ठीक ऐ।

(सब्भै खुश होइयै आपूं-चें च फुस-फुस करदे न)

राजू : टीचर कु'न बनग भई ?

(इस शा पैह्लै जे कोई होर बोलदा नीतू झट्ट हत्थ उप्पर करियै बोल्ली)

नीतू : में, में बनङ टीचर।

शैलू : कीऽ ? तुंऐ कीऽ ? स्कूल ते कदें टैमै सिर पुजदी नेईं। (सुआंग लांदे होई) 'में बनना टीचर' बड़ी आई।

नीतू : तुगी बी ते कल कलासै च मैडम ने खड़ेरे दा गै हा, तूं केह्ड़ा Home Work कीते दा हा।

(लड़ने दी मनशा कन्नै शैलू ते नीतू होर नेड़ै आई

जंदियां न इस शा पैह्लै जे· शैलू किश बोलदी बबलू झट्ट दौनें बशकार खड़ोई जंदा ऐ।)

बबलू : टीना बनग टीचर। बस, खेढना ते खेढो नेईं तां...।

सोनू : ठीक ऐ, इसदी मम्मी बी ते टीचर ऐ।

सब्भै ज्याणे : ठीक ऐ, ठीक ऐ...

(सब्भै ज्याणें क्लासै आंगर बेही जंदे न)

(टीना डप्पटे गी साड़ी आंगर पलेटियै टीचर दा अभिनय करदे होई क्लासै च औंदी ऐ ते सब्भै उट्ठी पौंदे न)

ज्याणे : नमस्ते मैडम जी।

सोनू : नमस्ते ऽऽऽ मैडम जी।

(सब्भै हसदे न)

टीचर : नमस्ते बच्चो, सब्भै बेही जाओ।

ज्याणे : जी, मैडम....जी।

टीचर : (हाजरी लांदे होई) रोल नं. इक, रोल नं. दो, रोल नं. त्रैऽ, रोल नं. चार, रोल नं. पंज, रोल नं. छे, रोल नं. सत्त.......।

सोनू : जी मैडम जी (खड़ोइयै)

टीचर : चल-बबलू अपनी कापी दा इक Page लेइयै Black board साफ कर ते इक मिगी दे।

(बबलू झट्ट कापी दे दो Page फाड़ने ते Black board साफ करने दा अभिनय करदा ऐ, ते दुआ

टीचर गी दिंदा ऐ। टीचर Page लेइयै कुर्सी साफ करने दा अभिनय करदी ऐ ते फ्ही Page नेड़ा करियै पिच्छै सुट्टी दिंदी ऐ। इस्सै चाल्ली बबलू बी Page भुंञां सुट्टी दिंदा ऐ।

टीचर : अच्छा ते बच्चो, अज्ज अस पढ़गे नरोआ (शुद्ध) वातावरण।

सब्भै ज्याणे : जी मैड़म जी।

टीचर : बच्चो, तुसेंगी पता ऐ? जे वातावरण गी शुद्ध रक्खने शा पैह्लै असेंगी अपने शरीरै गी बी साफ सुथरा रक्खना चाहिए।

नीतू : हां मैडम जी, पता ऐ।

टीचर : हां ते नीतू खड़े होइयै सभनें गी सनांऽ जे असेंगी अपने शरीरै दी साफ-सफाई गितै केह्-केह् करना चाहिदा? (नीतू खड़ोइयै बोलन लगदी ऐ)

नीतू : असेंगी रोज बडलै ते रातीं लै दातन जां ब्रुश करना चाहिदा।

(होर ज्याणे बी बड़े उत्साह् कन्नै अपने-अपने हत्थ खड़े करदे न)

टीचर : शाबाश! नीतू बेही जा। राजू तूं सनांऽ होर केह् करना चाहिदा ?

राजू : (खड़ोइयै) असेंगी रोज न्हौना चाहिदा, (किश चिर रुकियै) रुट्टी खाने शा पैह्लै ते बाद च शैल चाल्ली साबनै कन्नै हत्थ धोने चाहिदे।

टीचर : शाबाश वेही जा, सोनू तूं सना।

सोनू : असेंगी धोते दे कपड़े लाने चाहिदे ते कन्नै नैंह् बी कट्टियै रक्खने चाहिदे।

बबलू : (थोह्ड़ा बल्लें जनेही पर सभनें गी सनोची जंदा ऐ) मैड़म दे अपने नैंह् ते दिक्खो किन्ने बड्डे-बड्डे न।

(सारी क्लास हस्सन लग्गी पौंदी ऐ ते ढीठ जन मैड़म अपने हत्थ पिच्छै करियै नैंह् छपैलने दे जतन करदी ऐ)

टीचर : (रोहै कन्नै) चुप, सारे चुप होई जाओ। औंदा-जंदा ते किश ऐ निं जेल्लै दिक्खो। दंद कढदे रौंह्दे ओ। (बबलू गी सम्बोधित करदे होई) बबलू तूं किश मतियां गै गल्लां करनां ऐं। चल बिंद पिच्छै होइयै खड़ोई जा।

(सब्भै चुप होई जंदे न। ते बबलू पिच्छै जाइयै खड़ोई जंदा ऐ)

टीचर : एह् ते होई शरीरै दी सफाई। इसदे इलावा बाताबरण गी नरा नरोआ रक्खने आस्तै असेंगी होर केह्ड़ियें-केह्ड़ियें गल्लें दा ध्यान रक्खना लोड़चदा ऐ?

सोनू : (हत्थ उप्पर करियै खड़ोई जंदा ऐ) असेंगी साफ पानी, पीना चाहिदा।

शैलू : असेंगी होर मते बूह्टे लाने चाहिदे न ते जेह्ड़े लग्गे दे न उं'दी दिक्ख-रिक्ख बी करनी चाहिदी।

टीचर : बिल्कुल ठीक। होर, बबलू तू सना जां तुगी छड़ियां गल्लां गै औंदियां न ?

बबलू : असेंगी पानी बर्बाद नेईं करना चाहिदा।

टीचर : ठीक ऐ। कोई होर किश आखना चाह्ंदा ऐ ? (ज्याणें चुप रौंह्दे न) तुसें सारें सच गै गलाया ऐ। पर इसदे कन्नै-कन्नै असेंगी होर गल्लें दा बी ध्यान रक्खना लोड़चदा ऐ।

ज्याणे : होर केह् मैडम जी?

टीचर : शरीरै दी सफाई दे कन्नै-कन्नै मता जरूरी ऐ जे साढ़े बिचार ते साड़ी सोच बी नरोई ते साफ-सुथरी होऐ। अर्थात् साढ़े विचारें दी सफाई बी जरूरी ऐ।

शैलू : पर बिचारें दी सफाई कि'यां करनी ?

टीचर : बिचारें दी सफाई दा मतलब ऐ, जे असेंगी कुसै दे बारे च कदें बी बुरा नेईं सोचना चाहिदा ते सारें दी मदद बी करनी चाहिदी।

पिंकी : झूठ नेईं बोलना चाहिदा।

टीचर : ते सभनें दी इज्जत बी करनी चाहिदी। इस्सै गी आखदे न। मानसक ते शरीरक सफाई। इसदे कन्नै-कन्नै असेंगी अपने घर, अपने गैह्ली-मह्ल्ले ते अपने स्कूलै गी बी साफ-सुथरा रक्खना चाहिदा।

सोनू : मैड़म जी अपने शरीरै दी सफाई ते ठीक ऐ पर घरै दी सफाई ते मम्मी करदी ऐ, ते गैह्लियें दी सफाई ते सफाई आह्ले ने करनी होंदी न ?

टीना : हां, ते स्कूलै दी सफाई गितै बी ते सफाई कर्मचारी लग्गे दे न।

टीचर : ओह् ते ठीक ऐ, पर जेकर अस सब्भै बी साफ-सफाई दा ध्यान रखचै, कोई बी चीज तांह्-तुआंह् नेईं सुट्टियै dustbin दा इस्तेमाल करचै तां सफाई आह्ले दा कम्म ते घटग गै सगुआं गंद बी नेईं पौग।

शैलू : (सुट्टे दे कागजै आस्सै शारा करांदे होई) मैड़म जी तां ते फ्ही असेंगी इ'यां कागज बी नेईं सुट्टने चाहिदे। (बाकी ज्याणे हसदे न)

सोनू : जी मैडम जी, जेकर अस गंद पौन गै नेईं देगे तां साढ़ा घर बाह्र ते स्कूल किन्ना शैल ते साफ-सुथरा लभग न?

टीचर : शैलू, सोनू तुस बिल्कुल ठीक आक्खारदे ओ। (उट्ठियै कागज चुक्कियै dustbin च सुटदे होई) अज्जै शा अस सारे एह् प्रण करनेआं जे नां ते गंद पागे, नां गै गंद पौन देगे।

सब्भै ज्याणे : जी मैडम जी....

(ते सब्भै रौला पांदे उट्ठी जंदे न

चलो चलो घर चलो हून कल खेढ़गे।

अगला सीन

(अगलै रोज फ्ही सब्भै ज्याणे अम्बै दे बूह्टे हेठ किट्ठे होन लगी पे। सारें शा पैह्लै शैलू, डाली ते बबलू पुजदे न)

शैलू : बबलू मीना निं आई अजें ?

बबलू : ओह् पैह्लै कदें बी टैमै सिर पुज्जी ?

शैलू : अज्ज असें इसगी अपने कन्नै नेईं खढ़ाना, इसगी बी ते पता लग्गै जे चिरें पुज्जनें दी सजा बी थ्होंदी ऐ।

डाली : कल ते बड़ी आखारदी दी ही तौले पुज्जेओ, नेईं तां अ'ऊं परतोई जाना ई।

(इन्ने चिरें टीना, नीतू, सोनू सब्भै आई जंदे न ते फ्ही)

मीना : (पुजदे गै) चलो-चलो खेढ़ शुरूं करो।

बबलू : बड़ी आई, खेढ़ शुरूं करो (सुआंग लांदे होई) नेईं खढ़ाना तुगी असें अपने कन्नै।

मीना : कीऽ! कीऽ नेईं खढ़ाना मिगी ?

(ढाकें उप्पर हत्थ रक्खियै थोह्ड़ी अग्गै औंदी ऐ)

बबलू : कीऽ केह्, रोज चिरें औन्नी ऐ ? ते फ्ही आक्खनी, कीऽ नेईं खढ़ाना ?

मीना : (लिंधी होई दी ते कन्नै किश रोहे होई दी) ठीक ऐ, मत खेड्ढो मेरे कन्नै अ'ऊं चली बापस।

(जाने दा अभिनय करदी ऐ)

टीना : (झट्ट बोल्ली पेई) बलग ते सेही (मीना खड़ोइयै पिच्छै दिखदी ऐ) दिक्ख मीना, असेंगी रोज गै तेरे करी चिरें खेढ़ शुरूं करनी पौंदी ऐ।

मीना : आखेआ न कलै शा चिर नेईं लाङ। (कन्न पकड़दे होई) अज्ज माफी देई ओड़ो।

टीना : चल ठीक ऐ।

शैलू : अच्छा, तां दस्सो फ्ही अज्ज केह् खेढ़चै ।

पिंकी : अज्ज डॉ०-मरीज खेढनें आं।

सोनू : आहो। एह् ठीक ऐ।

(सब्भै ज्याणें झट्ट अपनी सैह्मती दिंदे न)

ज्याणे : ठीक ऐ-ठीक ऐ।

नीतू : ठीक ते ऐ, पर डॉ. कु'न बनग ?

मीना : (किश सोचने दा नाटक करियै) बबलू तूं बनगा डॉ०?

बबलू : हां, में बनङ डॉ०। (खुश होंदा ऐ).

सब्भै ज्याणे : (खुश होइयै) चलो-चलो....

(ज्याणें आंपू-चे किश फुसफुस करदे न। ते फ्ही बबलू टाई स्हारी करने दा अभिनय करदे होई हत्थै च पैन कापी लेइयै बाकी ज्याणें शा थोह्ड़ी छिंडै होइयै डॉ. दा अभिनय शुरूं करदा ऐ)

सोनू : डॉ० साह्ब जरा नब्ज दिक्खो हा। जिंद कसरी लगा करदी ऐ।

डॉ० : (नब्ज़ दिक्खियै उसदे नैंह् ते फ्ही अक्खीं दिखदा ऐ) भई, तेरे च ते खूनै दी कमीं होई गेदी ऐ।

सोनू : ओह् कैह्दे कन्नै होई गेई भला ?

डॉ० : लगदा ऐ तुं'दा खाना-पीना किश खरा नेईं ऐ।

सोनू : डॉ० साह्ब खाने च ते कोई कमीं नेईं ऐ। अ'ऊं अज्ज बी घरा चाही कन्नै चार-पंज परौंठियां खाइयै गै निकलेआ हा।

डॉ० : अच्छा, राती लै केह् खाद्धा हा ?

सोनू : आलूं-पूड़ियां डॉ० साह्ब। (शानै कन्नै बोलदा ऐ)

डॉ० : अच्छा, ते रोजमर्रा दे खाने च होर केह्-केह् खंदे होंदे ओ तुस ?

सोनू : बडलै चाह् ते रस, परौठियां जां कचौरियां, देपैह्री दाल भत्त ते रातीं लै पूड़ियां, भरोठे जां होर किश शैल सुआदला मसालेदार। होर केह्?

डॉ० : तां फ्ही साग-सब्जियां कुसलै खंदे ओ ?

सोनू : डॉ. साह्ब एह् घाऽ-छाऽ कु'न खा ? अस ते मता पकोआन गै खन्ने आं।

डॉ० : इ'यै ते तुसेंगी भलेखा ऐ। नरोई सेह्त आस्तै हरियां पत्तेदार सब्जियां बड़ियां गै जरूरी होंदियां न। दालीं दे कन्नै-कन्नै खाने च भांत-संभाते साग ते होर, बत्थहेरियां सब्जियां न जिं'दा असेंगी रोज इस्तेमाल करना चाहिदा।

सोनू : तुं'दा मतलब, एह् सुआदले पकोआन नेईं खाने चाहिदे?

डॉ० : नेईं, अ'ऊं पकोआन खाने गितै ठाकेआ थोह्ड़े ऐ, अ'ऊं ते एह् आखना जे पकोआन कदें कुतै जरूर खाओ पर, रोजमर्रा दी जिन्दगी च साग-सब्जियें दे

कन्नै-कन्नै दुद्ध, दही, छाह्, पनीर, ते ब्हारी फलें दे इलावा जेकर तुस मासाहारी ओ तां अंडे, मीट ते मच्छी दा प्रयोग बी करना चाहिदा जिस कन्नै खूनै दी कमी बी नेईं होंदी ते टिड्ड बी साफ रौंह्दा ऐ।

सोनू : अच्छा, पर चाह् पीने च ते कोई हर्ज नेईं है न ?

(सोनू डकार मारदा ऐ)

डॉ० : ऐ बी ते नेईं बी, पर खरा होग जेकर चाही दी जगह् दुद्धै दा इस्तेमाल कीता जा। उ'आं रज्जियै ब्हारी फल ते सब्जियां खाने कन्नै गैस दा नुक्स बी ठीक होई जाग।

सोनू : अच्छा।

(डॉ० पर्ची उप्पर किश लिखने दा अभिनय करदा ऐ ते फ्ही पर्ची सोनू गी पकडादे होई आखदा ऐ)

डॉ० : एह् दबाई लिखी दित्ती ऐ, लेई लैएओ, पर जेह्ड़ा परहेज दस्सेआ ऐ ओह्दे उप्पर गौर जरूर करेओ।

सोनू : (पर्ची पकड़दे होई) जी डॉ० साह्ब, तुंदी बड़ी मेह्रबानी।

(हून मीना ते पिंकी डॉ० कश औंदियां न। मीना पिंकी बारै डॉ० गी सनांदी ऐ)

मीना : डॉ० साह्ब इसगी सिर पीड़ ऐ ते कन्नै सिर चक्कर बी औंदा ऐ, जिसकरी किश तनाऽ च रौंह्दी ऐ।

डॉ० : नब्ज दिखदे होई। होर केह् तकलीफ ऐ इसगी ?

मीना : आखदी ऐ पढने दा मन निं करदा ते जेकर पढ़न व'वै तां किश चेत्ता निं रौंह्दा। दिक्खो हां इसगी किश बमारी ते नेईं। उ'आं मिगी ते शक्क पौंदा ऐ कुतै किश कीता कराया निं होऐ।

(डॉ० ध्रोइयै मीना पास्सै दिख़दा ऐ)

डॉ० : एह् तकलीफ कदूं दी ऐ भला ?

मीना : मता गै चिर होई गेआ ऐ। (पिंकी दी नब्ज दिखदे होई डॉ. दी नजर ओह्दे दूए हत्थै उप्पर पौंदी ऐ।)

डॉ० : एह् मोबाइल कोह्दा ऐ ?

मीना : डॉ० साह्ब एह् मेरा मोबाइल हा, पर हून अ'ऊं इस्सी गै देई ओड़े दा ऐ।

(पिंकी खुश होंदे होई मोबाइल आस्सै दिखदी ऐ)

डॉ० : पर इसगी मोबाइल दी केह् लोड़ ऐ ?

मीना : डॉ० साहब अज्जै-कलै दे ज्याणे कुत्थै आक्खै लगदे न। उ'आं एह्दी जमातै दे सभनें ज्याणें कोल मोबाइल हैन। एह्दा बी ते मन करदा गै ना। पर अ'ऊं अजें तोड़ी इसगी स्कूल नेईं जे लेन दित्ता।

डॉ० : (हसदा ऐ) पिंकी तूं कुसी-कुसी फोन करनी ऐ ?

पिंकी : अ'ऊं कुत्थै फोन करनी आं। अ'ऊं ते छड़ी गेम गै खेढ़नी आं। एह्का फोन ते मम्मी ने मिगी छड़ा गेम खेढ़ने आस्तै गै दित्ते दा ऐ।

डॉ० : अच्छा, तां एह्दा मतलब तूं टी.वी. नेईं दिखदी ?

पिंकी : टी.वी. ते अ'ऊं सिर्फ दो घैंटे गै दिक्खनी आं।

डॉ० : मीना जी, जेकर पिंकी दो घैंटें टी.वी. दिखदी ऐ तां मोबाइल उप्पर किन्ना चिर खेढ़दी ऐ ?

(पिंकी झट्ट बोल्ली पौंदी ऐ)

पिंकी : गेम ते अ'ऊं सिर्फ त्रै ऽ घैंटे गै खेढनीं आं।

डॉ० : (सिरै उप्पर हत्थ रक्खियै) भैन जी तुस सच गै आक्खा दियां ओ। पिंकी गी शरीरक कोई बमारी नेईं ऐ।

मीना : अच्छा, तां कीता-कराया गै होना। मिगी ते गुआढनीं उप्पर पैह्लै गै शक्क हा।

डॉ० : नेईं भैन जी, पिंकी उप्पर तुं'दी गुआढ़नी दे भूतै दा साया नेईं बल्कि मोबाइल ते टी.वी. दा साया ऐ।

मीना : ऐं!

डॉ० : लगातार टी.वी. दिक्खने ते मोबाइल उप्पर दो-त्रैऽ घैंटे गेम खेढने करी गै ते इसगी सिर पीड़ ते सिर चक्कर औंदे न। हून ओह् दिन दूर नेईं जदूं एह्दी नजर बी घटन लगी पौग।

मीना : अच्छा, (रोहै कन्नै पिंकी पास्सै दिखदी ऐ) हून लायां तूं मोबाइल गी हत्थ। (ओह्दे हत्थै चा मोबाइल खुस्सी लैंदी ऐ) अज्जै शा तेरा टी.वी. बी बंद।

पिंकी : पर मम्मी तुस बी ते सारा-सारा दिन टी.वी. दिखदियां

रौंह्दियां ओ। अच्छा, तां इस्सै करी तुसेंगी बी सिर पीड़ होंदी ऐ।

मीना : (ढीठ होइयै नींदी मूंढी करी लैंदी ऐ) तूं चुप कर।

डॉ० : भैन जी, मोबाइल ते टी.वी. दा मता इस्तेमाल दमाग ते शरीर दौने उप्पर माड़ा असर करदा ऐ। मेरे स्हाबें तुसेंगी कुसै दवाई दी नेईं बल्कि मोवाइल ते टी.वी. दा इस्तेमाल घटाने दी मती लोड़ ऐ।

मीना : अच्छा। पर डॉ० साह्ब ज्याणें दा खेढने दा मन ते करदा गै न?

डॉ० : भई, अ'ऊं कदूं खेढने गितै ठाकेआ ऐ, जेकर खेढना गै तां टापू-लूता, छूनें-छपाही, कीकली ते होर सुद्धियां खेढां न जेह्दे कन्नै ज्याणें दी सेह्त बी नरोई रौंह्दी ऐ ते मनोरंजन बी होई जंदा ऐ।

पिंकी : (झट्ट बोल्ली पौंदी ऐ) पर मम्मी ते मिगी महल्ले दे ज्याणें कन्नै खेढन गै नेईं दिंदी।

डॉ० : जेकर ज्याणें गी तुस होरने ज्याणें कन्नै नेईं खेढन देगियां तां उं'दा सभाऽ चिड़चिड़ा होना लाजमी ऐ। उ'आं बी किट्ठे रली-मिलियै खेढने कन्नै ज्याणें च शरीरक कसरत दे कन्नै-कन्नै आपसी एकता ते सैह्नशीलता जनेह गुण बी सैह्ज गै आई जंदे न। ते दमाग बी तेज होंदा ऐ।

(पिंकी खुश होंदी ऐ)

मीना : एह् ते अ'ऊं कदें सोचेआ गै नेहा।

(ओह् मुंहै उप्पर हत्थ रक्खियै खड़ोई जंदी ऐ, ते बाकी ज्याणें जेह्ड़े छिंडै बेहियै एह्की खेढ़ दिक्खा करदे हे ताड़ियां मारदे न)

सब्भै ज्याणे : चलो भई चलो हून चिर होआ करदा ऐ। हून कल खेढगे।

(आखदे होई चली जंदे न।)

अगला सीन

(कल थोह्ड़ा तौले पुजगे इस्सै बादे कन्नै कल सारे अपने-अपने घरें उठी गे हे। अज्ज टीना शैलू ते पिंकी सारें शा पैह्लै पुज्जी गेदियां हियां इस करियै ओह् होरनें दे औने तगर कीकली पान लगी पेइयां। त्रैवैं इक दुए दा हत्थ फड़ियै बाह्मां खिच्चियै तेज-तेज घूंकदे होई कीकली पान लगियां)।

त्रैवै : "कीकली कलील दी, पग्ग मेरे बीर दी, डप्पटा मेरी माई दा ते फेटे मूंह् जुआई दा।"

सोनू : (औंदे गै) टीना शैलू पिंकी बस करो, इद्धर आओ किट्ठे खेढ़चै।

(बाकी ज्याणे बी पुज्जी जंदे न, ते ओह् त्रैवै बी हत्थ छोड़ियै आई जंदियां न)

शैलू : अज्ज ते गुड्डी-गुड्डे दा ब्याह् ऐ न ?

सोनू : हां, मीना तूं अपनी गुड्डी आंदी दी ऐ ?

मीना : हां। में ते आंदी दी ऐ पर गुड्डा कु'न्नै आह्नना हा ?

नीतू : में, मेरे कोल गुड्डी ते गुड्डा दोऐ हैन।

मीना : चल ठीक ऐ, पैह्लै अस द'ऊं हिस्सें च होई जन्नें आं। इक कुड़ी आह्ला पास्सा ते इक मुड़े आह्ला।

बबलू : ठीक ऐ।

राजू : अ'ऊं गुड्डे दा बब्ब बनी जन्नां।

शैलू : ठीक ऐ अ'ऊं गुड्डी दी मांऽ।

नीतू : अ'ऊं गुड्डी दी स्हेली।

(इस चाल्ली सब्भै अपना-अपना रोल निश्चत करी लैंदे न)

शैलू : गुड्डी दे बापू, जान्नी पुज्जने आह्ली ऐ। अजें सारा कम्म पेदा ऐ। कुड़े नीतू दिक्खेआं घ्यूर पक्के न जां नेईं मर्हाजै गी केह् खलागियां ?

नीतू : घ्यूर बी पक्की गेदे न ते थाली च खंड ते दही आह्ली कौली बी रक्खी ओड़ी दी ऐ। तुस फिकर नेईं करो।

(जान्नी औंदी ऐ तां मिलनी आदि करियै जान्नी गी रुट्टी खलाने दा ते फ्ही लामां फेरे कराने दा अभिनय कीता जंदा ऐ। लामां फेरे करदे बाकी ज्याणे सुहाग गांदे न)

ज्याणे : मेरे बाबल जी बेदी दे बोलदे न तोते तुस बोलदे की नेईं ?

मेरे बाबल जी हून नेईं आखेओ धीऽ साढ़ी हून अ'ऊं होई आं पराई...।

(फ्ही गुड़िया गी बरधांदे होई सारे गुड़िया दे गलें लगदे न ते फ्ही उसगी सौह्‌रै घर भेजी दित्ता जंदा ऐ।

(तुआंह् गुड़िया अपने सौह्‌रै पुज्जी जंदी ऐ)

टीना : पजैकी आई गेई, पजैकी आई गेई।

डॉली : एह् पैह्‌लै दरोआजे च तेल चुआई लैन देएओ

(डाली तेल चोआने दा अभिनय करदी ऐ ते फ्ही पानी बारने दा अभिनय कीता जंदा ते बाकी ज्याणे गीत गांदे न)

ज्याणे : जे तूं आंदड़ी ऐ बे मल्ला प्हाड़ै मटेआर माए पीता बाह्‌र जे तू....

इ'यां गै लाड़ी गोरी ऐ गोरी ऐ गोरी ऐ असें शुकर कीता माऊ टोरी ऐ लाड़ी लम्मी ऐ, लम्मी ऐ, लम्मी ऐ असें शुकर कीता माऊ जम्मी ऐ।

(फ्ही अंदर आह्‌नियै गुड्‌डी गी ब्हाली दित्ता जंदा ऐ। जनानियां लाड़ी दिक्खन औन लगदियां न। लाड़ी दिक्खने परैन्त जनानियां थोह्‌ड़ा छिंडै बैठी दी डॉली कोल जंदियां न)

टीना : भैन जी ममारखां न, लाड़ी ते बड़ी गै शैल ते उच्ची लम्मी ऐ। भई तुस ते बड़े भागें आह्‌ले ओ।

मीना : लाड़ी ते शैल ऐ, (बल्लें जनेही डॉली दे कोल आह्‌नियै) पर दाजै च केह्-केह् आया ऐ। तुसें ते कुतै भिनक बी नेईं लग्गन दित्ती।

डाली : (रोहै कन्नै चिढ़ियै) आहो तुस्सै लेई जाओ जेह्ड़े घोड़े लद्धियै इन्नै आंदे न।

टीना : इ'यां कीऽ आखदियां ओ भैन जी, लाड़ी शैल ऐ, सज्जजी ऐ ते कन्नै नौकरी बी करदी ऐ। होर केह् लोड़दा तुसेंगी ?

डॉली : मेरा पुत्तर केह्ड़ा कुसै शा घट्ट ऐ, बड्डा अफसर ऐ लग्गे दा। असेंगी कोई रिश्तें दा घाटा थोह्ड़े हा पर...

पिंकी : भई अ'ऊं ते तुं'दे बत्थहेरे तरले कीते हे जे मेरी नूंहै दी भैन ब्याही लैओ, पर तुं'दा ते नक्क गै सिद्दा नेहा होंदा। तुं'दा मुड़ा ते आखदा हा कुड़ी पढ़ी-लिखी दी गै चाहिदी ऐ। अ'ऊं बगैर दाजै ब्याह् करी लैङ।

डॉली : (सूंक सुट्टियै) केह् सनांऽ, भैन जी कुर्ता पुट्टो ते अपना गै टिड्ड नंगा होंदा ऐ। मेरी इस घरै च सुनदा गै कु'न ऐ?

पिंकी : मेरी नूंह् बशक्क पढ़ी-लिखी दी नेईं ऐ, जीह्भा बी खौह्री ऐ, पर तुसेंगी ते पता गै नानकियें तगर सुन्ने दे सैट पाए हे उ'नें, ते दाजै दा ते कोई धुर बन्ना गै नेहा छोडेआ। Plot सै बक्खरा।

डॉली : कुड़े असेंगी केह् पता हा एह्दे भुक्खे मांऽ-बब्ब इसगी इ'यां गै खाल्ली हत्थें डंडे बजांदे कड्डी लाङन। अ'ऊं ते सोचेआ हा दाज नेईं तां कोई

Plot, गड्डी जां नकदी गै देई ओड़ङन पर......।

(तुआंह् माऊ ते होरनें जनानियें दियें गल्लें दी अबाज जिसलै गुड्डे तगर पुज्जी तां गुड्डे दी तरफा राजू बोलदा ऐ)

राजू : मांऽ जी, केह् गल्ल? इस घरै च कुसै चीजै दी थोड़ ऐ?

(मांऽ चुप रौंह्दी ऐ, राजू होरनें जनानियें कन्नै मखातिफ होइयै)

मेरी इन्नी कमाई ते ऐ जे अ'ऊं अपने परोआरै दा शैल चाल्ली पालन-पोशन करै करना, ते मेरी लाड़ी समझदार पढ़ी-लिखी दी नौकरी बी करदी ऐ। मिगी पूरा जकीन ऐ जे एह् होरनें किश अनपढ़ जनानियें आंगर अपने दाजै दे मानै कन्नै घरै च बखैद निं पाग ते मेरे माऊ-बब्बै दी इज्जत ते सेवा बी करग। मिगी दाजै दी नेईं बल्कि इक समझदार साथी दी लोड़ ही। जेह्ड़ी पूरी होई गेई।

(दोऐ हत्थ जोड़ियै)

मिगी माफ करेओ, पर जेकर तुसें साढ़े घर आह्नियै दाजें-दानें दा बखान करना ऐ तां एह् गल्लां सुनने दी साढे कोल बेह्ल नेईं ऐ।

(इक ज्याणा इस गल्ला कन्नै सैहमती जतांदे होई उट्ठी खड़ोन्दा ऐ ते आखदा ऐ।)

ज्याणा : ठीक आक्खेआ ऐ इसनै।

(बाकी सारे बी उसदे कन्नै रलियै हाम्मीं भरदे लोकें कन्नै मखातब होइयै किट्ठे बोलदे न।)

सब्भै ज्याणें : ठीक! भलेयां ठीक। सोलां आन्ने ठीक।

–0–

पच्छोताऽ

पात्तरें दा परिचे

पात्तर	बरेस
1. मर्द	80 ब'रे
2. जनानी	70 ब'रे
3. रघु	48 ब'रे
4. लाड़ी	42 ब'रे
5. संजू	10 ब'रे
6. जोती	12 ब'रे
7. पिंटू	11 ब'रे
8. पप्पू, रवि, साहिल ते पप्पू दी भैन	10 ते 12 ब'रे बशकार
9. पप्पू दी मांऽ	40 ब'रे
10. पिंटू दी मांऽ	लगभंग इन्नी गै बरेस
11. पिंटू दे पिता	44 ब'रे
12. बुड्डी दादी	75 ब'रे
13. चाचा	38 ब'रे
14. महल्लेदार	35एं ते 55 बशकार

पच्छोताऽ

[मंच उप्पर किश घरै दा समान निक्कड़-छुक्कड़ पेदा ऐ, ते इक भेट्ठा मेजा पर लैंड लाईन टेलीफोन बी पेदा ऐ। इसदे कन्नै घरा दी रैह्त-बैह्त दा पता चलता ऐ। लगभग 80 एं ब'रें दा इक बजुर्ग ते ओह्दी घरै आह्ली बैठे दे न। बजुर्ग दे पैरै गी गर्म पट्टी बज्झी दी ऐ शायद पैरै गी लग्गी दी ऐ, पर उ'आं ओह् सेह्तू खरा नरा-नरोआ से'ई होंदा ऐ। ओह्, रुट्टी खा करदा ऐ ते घरै आह्ली कोल बेहियै पक्खी झोल्लै करदी ऐ]

जनानी : बस गर्मियां शुरूं होइयां न ते बिजली दे कट्ट शुरूं। बड्डलै-बडड्लै गै दिक्खो हां किन्नी गर्मी होई गेई ऐ।

मर्द : भलिये लोकें गर्मियें च गर्मी निं होऐ ते केह् बर्फ पबै?

जनानी : भई, तुस ते मुंहा गल्ल गै नेईं कड्ढन दिंदे। पर केह् मजाल ऐ जे उप्परै आह्ला (उप्पर दिखदे होई) बिंद कणी गै सुट्टै। पशु-पक्खरू बी गर्मी कन्नै त्रेहाए दे मरै करदे न।

मर्द : उप्परै आह्ले गी कीऽ घोखनी एं। कबुद्धां करो तुस लोक ते कणियां सुट्टै ओह्। उ'न्नै जि'यां आक्खो कणियां गंढी ब'न्नी दियां होन?

जनानी	:	हून अ'ऊं केहड़ी कबुद्ध करी ओड़ी ऐ, जे परमात्मा दी गंढी कणियां गै सुक्की गेइयां। बरखा नेईं ब'रारदी तां भला एह्दे च मेरा केह् कसूर ?
मर्द	:	तूं होएं ते भाएं कोई होर। पर कसूरबार ते मनुक्ख गै न।
जनानी	:	तुस बी स'तरी-ब'तरी गेदे ओ, भला एह्दे च मनुक्खै दा केह् दोश ?
मर्द	:	मनुक्खें दा दोश नेईं तां होर कोह्दा ऐ ? अपने लालचें रुक्ख-बड्डी-बड्डी धरती परा बनें दे बन खाल्ली करी सुट्टे दे न, पर अपने हत्थें बूह्टा लाना कुसै भाखा नेईं। फ्ही भला बरखा कुत्थुं होऐ ?
जनानी	:	गल्ल ते तुस ठीक आक्खा करदे ओ।
		(मर्द रुट्टी खाइयै चूटी करने दा अभिनय करदा ऐ ते जनानी थाली चुक्कन गै लगदी ऐ जे इन्ने चिरै गी इक पास्सै मेजै उप्पर पेदे टैलीफोनै दी घैंटी बजदी ऐ। दौनें दा ध्यान फोनै आह्लै पास्सै जंदा टुरी ऐ। दोऐ इक-दूए आस्सै दिखदे न ते फ्ही जनानी थाली इक पास्सै छोड़ियै फोन चुक्कने आस्तै उठदी ऐ।)
मर्द	:	जेकर रघु दा फोन होआ तां उसगी मेरे पैरै बारै किश निं दस्सेआं। ऐह्में गै खाह्-मखाह् परेशान होग।
		(जनानी फोन दा रिसीबर चुकदी ऐ तां मंच दी रोशनी दा घेरा सिमटियै उसदे पर पौन लगदा ऐ। मर्द बी उस घेरे च जनानी दे कोल आई जन्दा ऐ।

मंच दे दूए पास्सै बी इक गोलाकार रोशनी बनदी ऐ ते उसदे च संजु टैलीफोन समेत लभदा ऐ।)

जनानी : हैलो।

संजु : हैलो चरण बन्दना, दादी, अ'ऊं संजू बोल्लै करना।

जनानी : जींदा रौह् पुतरा, बड्डा-2 ओ, केह् हाल ऐ तेरा ?

संजु : दादी अ'ऊं ते ठीक आं पर....

जनानी : (काह्ली पेई जंदी ऐ) पर केह् पुत्तरा बोल, तौला बोल सारे ठीक न नां ?

संजु : दादी डैडी दा स्कूटर इक बस्सै कन्नै बज्जा ते डैडी दी बांह् भज्जी गेई, तुस तौले आई जाओ।

(जनानी कोला उत्थै गै बन्होई जंदा ऐ, ते ओह्दा मूंह् सुक्की जंदा ऐ)

जनानी : तेरी मांऽ कुत्थें ऐ। ओह्दे कन्नै गल्ल करा हां।

मर्द : केह् होआ ?

संजू : मम्मी डैडी कोल हस्पताल गेदी ऐ। तुस तौले आई जाओ।

(ओह् फोन कट्टी ओड़दा ऐ ते जनानी सिरै उप्पर हत्थ रक्खियै बेही जंदी ऐ। मंच दी रोशनी फ्ही पैह्ले आंगर होई जन्दी ऐ।)

मर्द : (मर्द बी परेशान होई जंदा ऐ)

में आखेआ होआ केह् ऐ ?

जनानी : होना केह् हा, उ'ऐ जेह्दा मिगी डर हा।

मर्द : उ'आं किश बोलगी बी जां नेईं।

जनानी : अ'ऊं नेही तुसेंगी सना करदी जे अज्ज मिगी किश चंगा सुखना निं आया, मेरा ते बडले दा गै काह्ला जी पवै करदा हा।

मर्द : (खिंझियै) होआ केह् ऐ ?

जनानी : संजु दा फोन हा, आक्खै करदा हा रघु दा स्कूटर कुसै गड्डी कन्नैं बज्जेआ ते ओह्दी बांह् भज्जी गेई। पता नेईं उसगी होर किन्नी लग्गी दी ऐ।

मर्द : (मर्दै गी शक्क पौंदा ऐ) फोन संजु ने कीता ? तां लाड़ी कुत्थै ही ?

जनानी : कैसियां भोलियां गल्लां करदे ओ ? लाड़ी नै घर बौह्ना हा? संजू आक्खै करदा हा ओह् बी हस्पताल गेदी ऐ।

मर्द : अच्छा। तूं काह्ली निं पौऽ। संजु इ'यां गै पुटिठयां-सिद्धियां गल्ला करदा रौंह्दा ऐ। ज्याणा जे होआ।

जनानी : बशक्क ज्याणा ऐ, पर ओह् एड्डा-बड्डा झूठ थोह्ड़े बोल्लै करदा होना ऐ।

मर्द : खरा, तां जा आपूं जाइयै पता लेई आ।

जनानी : पर तुस......?

मर्द : त्रकालें परतोई आमेआं। मिगी किश नेईं होंदा, अ'ऊं ठीक आं।

जनानी : खरा, कुसैंगी जाना ते पौना ऐ। (उट्ठी पौंदी ऐ)

मर्द : दिक्खी-सुनियै जायां। दिक्खेआं कुतै काह्ले पेदे 'राम नाम सच्च' निं होई जा।

जनानी : मेरा 'राम नाम सच्च' होई बी जाग तां केह् ऐ। अ'ऊं खाई पीऽ लेदा ऐ। मिगी ते रघु दी चैंता ऐ ओह्दा पता निं केह् हाल ऐ ? तुसेंगी किश लोड़चदा होग तां कन्ने आह्ली भोली गी आला देई लैएओ।

मर्द : अच्छा-अच्छा, तूं मेरी चैंता नेईं कर, अगड़ी जा। उप्परा तुप्प भखा करदी ऐ।

(जनानी उठी जंदी ऐ। मंच दी रोशनी फेड आऊट होन्दी ऐ ते फिरी फेड इन होन्दी ऐ। रघु दे घरा दा दक्ख सामनै औंदा ऐ। तुआंह् रघु दा घर संजु ते जोती दोऐ ब्याणे दादी दे औने दी हीखी च हुतले होए दे पलै-पलै गेटै कश औंदे ते झांकी मारियै फ्ही परतोई जंदे। इस बारी दादी गी औंदे दिक्खियै जोती संजु गी आला दिंदी ऐ)

जोती : संजू तौले बाह्र आ, दादी आई गेई।

(संजू दौड़ियै बाह्र औंदा ऐ)

संजू : कुत्थें ऐ ?

जोती : (दादी आस्सै शारा करांदे होई)

–ओह् दिक्ख।

(संजू ते जोती दोऐ दौड़ियै दादी दियें लत्तें कन्नै चमकी जंदे न। दादी बारी-बारी दौनें दे सिरें उप्पर

हत्थ फेरियै लाड़ करदी ऐ ते फ्ही फरूटै आह्‌ला लफाफा जोती गी पकड़ाइयै। रघु बारै पुछदी ऐ।)

जनानी : पुत्तरा, रघु दा केह्‌ हाल? ओह्‌ घर आया जा नेईं? (दोऐ ञ्याणे दादी दा हत्थ फड़ियै अंदर लेई औंदे न)

जोती : (ह्‌रानी कन्नै) दादी, डैडी ने कुत्थुं औना हा ? ओह्‌ ते बडड्‌ले दे गै घर न!

जनानी : पर संजू ते .....।

(अंदरा उं'दियां गल्लां सुनियै रघु ते ओह्‌दी लाड़ी मंच उप्पर औंदे न ते जनानी दे पैरें हत्थ लाइयै लाड़ी रसोई चाई-पानी दा सरिस्ता करन उठी जंदी ऐ ते रघु मांऽ कश बेहियै ह्‌रानी कन्नै पुछदा ऐ।)

रघु : मांऽ जी तुस इन्नी धुप्पा ? जेकर औना हा तां फोन करी ओड़दियां, अ'ऊं अड्‌डे उप्पर गै आई जंदा तुसेंगी लैन ?

जनानी : पुत्तरा तूं ठीक ऐं न ? तेरी बांह्‌ ठीक ऐ न ? (रघु दी बाह्‌मां उप्पर हिरखै कन्नै हत्थ फेरदी ऐ)

रघु : मेरी बांह्‌मैं गी केह्‌ होना हा ? अ'ऊं ठीक आं, पर बापू जी कोल कु'न ऐ। ओह्‌ ठीक न नां ?

(शशोपंजें च पेदी जनानी इक बारी रघु दी बाह्‌मैं आस्सै ते इक बारी संजु आस्सै दिखदी सेही करी जंदी ऐ जे संजु ने उस कन्नै झूठ बोल्ले दा ऐ। अपनी चोरी पकड़ोंदे दिक्खियै बब्बै शा डरदा संजू

झट्ट उत्थूं खिसकी जंदा ऐ। इन्ने चिरें लाड़ी पानियै दा गलास लेइयै जनानी गी पकड़ांदी ऐ)

रघु : (माऊ गी सोचें पेदे दिक्खियै) केह् गल्ल मांऽ, जी केह् सोचै करदियां ओ ?

जनानी : पुत्तरा अज्ज बड्डलै संजु ने फोन कीता हा जे तेरा अक्सीडैंट होई गेदा ऐ ?

रघु : (ह्रानी कन्नै) संजू ने फोन कीता जे मेरा...?
(लाड़ी आस्सै रोहै कन्नै दिखदे होई)

जनानी : हां।

रघु : इन्नै गै उसी सिर चाढ़े दा ऐ। जेकर उसगी किश आक्खो तां झट्ट बिच्च पेई जंदी ऐ। अजें ञ्याणा ऐ। एह् ञ्याणें आह्ले कम्म करदा ऐ ?

लाड़ी : मांऽ जी गल्ल ते सच्च ऐ, अज्जकल आ'मी दिक्खै करनीं आं, संजू किश झूठ बोलन लगी पेदा ऐ। पर अ'ऊं थोह्ड़े उसगी आखनीं आं जे झूठ बोल्लै कर।

रघु : (रोहै च जोरें आला देइयै) सजूं इद्धर आ हां।

जनानी : जागतै गी मेरे सामनै किश निं आखेआं अ'ऊं आपूं समझाङ उसगी। ओह् इ'यै जनेहा ते नेहा।

(संजू झकदा-झकदा औंदा ऐ ते उसगी दिक्खियै रघु गी होर रोह् चढ़ी जंदा ऐ ते ओह् उसगी मारने लेई उट्ठन गै लगदा ऐ तां जनानी उसगी बाह्मा दा फड़ियै ब्हाली ओड़दी ऐ। ते रघु गी चुप रौह्ने दा

शारा करदी ऐ, फ्ही संजू गी अपने कश सद्धियै गोदा च ब्हालियै लाड़ै कन्नै किश पुच्छन लगदी ऐ तां रघु उटिठयै बाह्र निकली जंदा ऐ ते पिच्छै-पिच्छै लाड़ी बी उठी जंदी ऐ)

जनानी : संजू पुत्तरा तूं ते मिगी...

संजू : (रोने आह्ला मूंह् बनाइयै कन्न पकड़दा ऐ) सारी दादी। अ'ऊं किन्ने बारी डैडी-मम्मी गी आखेआ हा जे मिगी दादी-बाबे कश लेई चलो, पर, एह् रोज गै एह् आक्खियै टाली ओड़दे न जे फ्ही कुतै जागे। तां फ्ही तुस्सै दस्सो अ'ऊं केह् करदा। मिगी तुंदा मंदा लग्गे दा हा।

(ते ओह् दादी दी गोदा च लेटी जंदा ऐ, कश बैठी दी जोती बी मुंडी ल्हाइयै उसदी गल्लै दी गबाही दिंदी ऐ। दादी लाडै कन्नै दौने दे सिरै उप्पर हत्थ फेरदी ऐ)

जनानी : बच्चू, जेकर तुसेंगी मंदा लग्गे दा हा तां फ्ही मिगी सच्च-2 सनांदे, अ'ऊं तां बी आई जंदी। भला झूठ बोलने दी केह् लोड़ ही ?

जोती : दादी ठीक आक्खै करदियां न संजू।

जनानी : (जनानी उच्ची अबाजै च आखदी ऐ) रघु पुत्तरा बब्बै अपने गी टेलीफोन करियै सनाई ओड़ेयां सब-ठीक ऐ। ऐहमें जानी फिकरमंद रौंह्ङन। अग्गै गै उं'दे पैरै गी मरोड़ लग्गे दा ई आ।

रघु : अच्छा मांऽ जी।

संजू : दादी, बाबा जी दे पैरै गी मरोड़ लग्गे दा ऐ तां फ्ही तुस कीऽ आइयां ?

जनानी : बच्चु, जिसलै तूं आखेआ जे डैडी दी बांह् भज्जी दी ऐ तां अ'ऊं काह्ली पेई गेई, तां तेरे बाबा जी ने मिगी झट्ट पता लैने गितै भेझी दित्ता। ते अ'ऊं काह्ली पेदी धुप्पा गै जलदी-फकोंदी उट्टियै टुरी पेई।

जोती : संजू अ'ऊं तुगी आखनी आं न, जे झूठ नेईं बोलना चाहिदा। दिक्खेआ ?

जनानी : बच्चू। तुसेंगी पता ऐ झूठ बोलने दी केह् सजा थ्होंदी ऐ?

दोऐ ज्याणे : केह् सजा थ्होंदी ऐ दादी ?

जनानी : अ'ऊं तुसेंगी इक बारी दी गल्ल सनानी आं।

दोऐ ज्याणें : (सामनै बौंह्दे होई उत्सुकता कन्नै) सनाओ दादी।

जनानी : इक ग्रांऽ च इक पिंटु नांऽ दा बड़ा गै शतूना जागत रौंह्दा हा। ओह् बड़ा गै झूठा ते कनीती हा। पैरै-पैरै उप्पर झूठ मारना ते ओह्दी खोऽ बनी गेदी ही। एह्दे शा बी माड़ी गल्ल एह् ही जे ओह्दे मांऽ-बब्ब बी ओह्दे झूठै च ओह्दा पूरा साथ दिंदे हे। फ्ही इक रोज केह् होआ जे महल्ले दे ज्याणें कन्नै खेढ़दे-खेढ़दे कनीती पिंटु पप्पू गी धिक्का मारदा ऐ, जिस करी पप्पू डिग्गी पौंदा ऐ ते उसदा सिर भुञां

पेदी लकड़ी कन्नै बजदा ऐ तां उसदे मत्थे उप्परा खूनै दा सुम्ब निकली पौंदा ऐ। पप्पू दे मत्थे उप्परा खून बगदा दिक्खियै पिटु उत्थूं नस्सियै घर आई जंदा ऐ ते फ्ही...

(सनांदे-सनांदे Flash Back च चली जंदी ऐ। Flash Back दा दक्ख। स्टेज उप्पर पिंटु दी मांऽ ब्हारी फेरने दा अभिनय करा करदी ऐ ते दुए पासेआ रोने दा डॉम करदा पिंटु माऊ कोल औंदा ऐ)

पिंटु : मांऽ, ढक्की आह्लें दे पप्पू ने मिगी मारेआ।

मांऽ : (पिंटु आस्सै दिखदे होई, ब्हारी छोड़ी ओड़दी ऐ ते फ्ही लाडै कन्नै आखदी ऐ) आ मेरा बच्चा (दर्शकें कन्नै मखातिफ होइयै) इं'दा बेड़ा रूढै। इ'नें मह्ल्ले आह्लें ते मेरे जागतै गी ते (पिंटु दे सिरै उप्पर हत्थ फेरदी ऐ ते पिंटु माऊ गी कलावा मारने दा अभिनय करदा ऐ) नजरें चाढ़ी लैते दा ऐ, बचैरे गी जीन गै नेईं दिंदे। भलमानसी दा ते जमाना गै नेईं रेह्दा। जिस्सी दिक्खो घोड़े उप्पर सुआर होइयै मेरे जागतै उप्पर चढ़ी पौंदा ऐ। बस! बड़ा होई गेआ। (जागतै दा हत्थ पकड़ियै त्रारे कन्नै) चल पिंटु, चल हां अज्ज अ'ऊं पप्पू दी माऊ दे चूंडै पलेस पांऽ।

(ओह् दोऐ जान गै लगदे न जे इन्ने चिरें गी पप्पू गी फड़े दे उसदी मांऽ ते भैन दोऐ उत्थै पुज्जी

जंदियां न। पप्पू दे मत्थे उप्परा खासा खून निकले दा हा।

पप्पू दी मांऽ : (पिंटु दी मांऽ गी सम्बोधत करदे होई) भैन जी, दिक्खो हां तुंदे जागतै मेरे पप्पू दा सिर गै फाड़ी सुट्टे दा ऐ तुस इसगी....

(उ'न्नै अजें गल्ल पूरी बी नेईं ही कीत्ती दी जे पिंटु दी मांऽ पूरी गल्ल सुने बगैर गै ओह्दे उप्पर ब'री पौंदी ऐ)

पिंटु दी मांऽ : (सुआंग लांदे होई) सिर गै फाड़ी सुट्टे दा ऐ। खरा होआ तूं आपूं आई गेई ऐ नेईं तां जारदी ही इस (पप्पू आस्सै शारा करांदे) मोए गी पिट्टन। एह् नित्त त्रिऐ रोज मेरे जागतै गी मारदा ऐ।

पप्पू दी मांऽ : लैओ भई, कन्नै चोरी ते कन्नै, सीना-जोरी। मारेआ तेरे जागतै ते....

(फ्ही बिच्च गै टोक्कियै बोलदी ऐ)

पिंटु दी मांऽ : खबरदार जेकर मेरे जागतै उप्पर इल्जाम लाया। मत कुसै दी गिज्जी दी जाएं।

पप्पू दी मांऽ : (इस बारी किश खौह्रे होइयै) भैन जी, तुसेंगी खून (पप्पू दे मत्थे आस्सै शारा करांदे होई) बगदा बी नेईं लब्बै करदा। किश ते उप्परै आह्ले दा खौफ खाओ।

पिंटु दी मांऽ : (गल्ल फेरदे होई) पता निं कुत्थुं करीट लोआई आए दा ऐ, (किश ढिल्ली पेई जंदी ऐ) ते मत्थै साढ़ै मड़ा दा।

पप्पू दी भैन : चाची, बीर गी पिंटु ने मेरे सामनै गै धिक्का मारेआ हा, ते बीर दा सिर लकड़ी कन्नै बज्जी गेआ।

पिंटु : (झूठ पकड़ोंदा दिक्खियै झट्ट बोली पौंदा ऐ) नेईं मांऽ एह् झूठ बोल्लै करदी ऐ।

पिंटु दी मांऽ : मिगी पता ऐ। एह् सप्पै दे गवाह् डिड्डूं। बड़ा होई गेआ। बड़ियां आईयां तुस मां-धीऽ एह्दी गुआई देन। चलो-चलो निकलो इत्थूं। ऐह्में जानी मेरा मुंह् खलादियां ओ।

(पप्पू दी मांऽ ते भैन पप्पू गी लेइयै परतोन लगदियां न तां पिंटु त्रेड्डी अक्खीं कन्नै पप्पू आस्सै दिक्खियै मस्कांदा ऐ तां बेबस पप्पू चुप-चाप परतोई जंदा ऐ तुआंह् पिंटु दी मांऽ उ'नेंगी परतोंदे दिक्खियै किश चिर बुड़-बुड़ करदी ऐ ते फ्ही पिंटु गी खेढ़ने गितै आखदी ऐ)

पिंटु दी मांऽ : जा बच्चा, जा खेढ़ जाइयै।

पिंटु : मांऽ दिक्खेआ, किन्ने चुगलखोर न ?

पिंटु दी मांऽ : अच्छा-2 में आखेआ न, जा तूं खेढ़ जाइयै। आ'मीं अंदरा दा कम्म मकाई लैं। अजें सारा त्राड़ पेआ ऐ।

(पिंटु दी मांऽ स्टेज उप्परा उठी जंदी ऐ ते पिंटु जि'यां घरा बाह्र निकलदा ऐ उसगी रवि ते साहिल सन्तोलिया खेढ़दे लभदे न। पिंटु झट्ट उं'दे कोल उठी जंदा ऐ)

पिंटु : रवि, यरा मिगी बी खढाई लैओ।

(रवि ते साहिल दोऐ पिंटु आस्सै दिखदे न)

रवि : न भ्रावा, असें नेईं खेढ़ना तेरे कन्नै, तूं रोल पान्ना ऐं।

पिंटु : में कदूं रोल पाया ? अच्छा चल हून रोल नेईं पाङ। लैओ खढाई लैओ मिगी बी।

साहिल : (अग्गै होइयै) दिक्ख पिंटु तूं आऊट होइयै बी नेईं मनदा। झूठियां सगधां बी चुक्की लैन्नां ऐ। ते फ्ही जेकर कोई किश आक्खै तां लड़ाई गी आई जन्नां ऐ। अ'ऊं तेरे कन्नै कदें बी नेईं यों खेढ़दा।

रवि : छोड़ जरा साहिल (साहिल दा हत्थ फड़ियै लेन लगदा ऐ) असें इस्सी नेईं खढ़ाना। चल अस दोऐ खेढ़चै।

पिंटु : (लिंधा मूंह् बनाइयै) साहिल अ'ऊं तुंदे कन्नै बादा करनां जे आऊट होने उप्पर रोल नेईं पाङ। कन्नै भुग्गने दी बी लोड़ नेईं। अ'ऊं खीरी बारी लेई लैङ। ठीक ऐ?

(साहिल रवि आस्सै दिखदा ऐ पर रवि कोई हां नां नेईं करदा तां साहिल बोलदा ऐ)

साहिल : रवि चल इस्सी बी खढाई लैन्नें आं, ऐ ते पिंटु बी साढ़ा दोस्त गै न।

रवि : चल तूं आखनां तां ठीक ऐ।

(पिंटु खुश होई जंदा ऐ ते त्रैवै खेढन लग्गी पौंदे न। पैह्‌ली बारी रवि लैंदा ऐ, दूई बारी साहिल दी औंदी

ऐ ते त्रीऽ बारी पिंटु दी औंदी ऐ। पिंटु गेंद सुटदे गै ऑऊट होई जंदा ऐ। उसगी बड़ा रोह् चढदा ऐ पर ओह् चुप्प रौंह्दा ऐ ते हून परतियै रवि खेढ़न लगदा ऐ। रवि गी ऑऊट नेईं होंदे दिक्खियै पिंटु दा रोह् काबू शा बाह्र होई जंदा ऐ ते ओह् गेंद चुक्कियै रवि गी मारने दी मनशा कन्नै जोरै दा नशाना ओह्दे सिरै उप्पर मारदा ऐं। पर रवि फुर्ती कन्नै झट्ट नींदा होई जंदा ऐ ते गेंद कोलें लंघै करदी इक बजुर्ग जनानी दे सिरै गी बज्झी जंदी ऐ। जनानी चक्कर खाइयै भुं'जां डिग्गी पौंदी ऐ। पिंटु जनानी गी डिगदे दिक्खियै उत्थुं उड्ड-पत्तर होई जंदा ऐ, पर रवि ते साहिल दौड़ियै उस बजुर्ग जनानी गी ठुआलने दे जतन करदे न।)

साहिल : (जनानी गी ल्हांदे होई) दादी-दादी उट्ठो। कुत्थें लग्गी तुसेंगी ?

रवि : उट्ठो-उट्ठो दादी ....।

(ते पैर तलसन लगी पौंदा ऐ इन्ने चिरे बुड्डी बल्लें-बल्लें जनेही उट्ठने दे जतन करदी ऐ)

बुड्डी : हाय, हाय ओए मारी ओड़ेआ ई। अवै कोह्दे ओ तुस नेह् बिगड़े दे बक्खर ज्याणे। बुड्डे-ठेहरें दा बी लेहाज नेईं तुसेंगी।

(बुड्डी बल्लें-बल्लें बेही जंदी ऐ ते साहिल ते रवि उसगी स्हारा देइयै बुहालन लगदे न)

साहिल : दादी असें कोई जानियै थोह्ड़े गेंद मारेआ, ओह् ते पिंटु कोला...

(साहिल पिंटु आस्सै दिक्खन लगदा ऐ तां उसगी पता लगदा ऐ जे ओह्दी ते कुतै बाता-लोऽ बी नेईं लग्गार'दी। इच्चै गी रवि साहिल गी शारा करांदा ऐ)

रवि : साहिल, ओह् दिक्ख!

(तुआंह् पिंटु बुड्डी दे पुत्तरै गी लेइयै आवै करदा हा)

पिंटु : (दूरा गै) चाचा, ओह् दिक्ख, रवि ने दादी गी गेंद मारी। ते दादी ओह् डिग्गी पेदी।

चाचा : (अग्गै होइयै बुड्डी गी ठुआलदा ऐ) मांऽ जी! कुत्थें लग्गी तुसेंगी ?

बुड्डी : पुत्तरा सिरै गी।

(सिरै उप्पर हत्थ रखदी ऐ, चाचा रवि ते साहिल आस्सै दिखदा ऐ।)

साहिल : चाचा, दादी गी रवि शा नेईं पिंटु शा गेंद बज्जी ही। अस ते सगुआं...

पिंटु : (झट्ट बिच्च गै बोल्ली पौंदा ऐ) चाचा अ'ऊं तुसेंगी पैह्लै गै आखेआ हा न, इ'नें दौनें मेरा गै नांऽ चाढ़ना ऐ। अ'ऊं ते इं'दे कन्नै खेड्ढा दा गै नेहा। भाएं मम्मी गी पुच्छी लैओ। (घरै आस्सै शारा करांदा ऐ) जेल्लै अ'ऊं घरा निकलेआ तां अ'ऊं

दौनें गी गल्लां करदे सुनेआं, आक्खै करदे हे दिक्खनेआं जे दादी गी कोह्दा नशाना पैह्लै लगदा ऐ। इन्नी गल्ल आखदे गै रवि ने नशाना लाई बी ओड़ेआ। ते अ'ऊं तुसेंगी सद्दन उठी गेआ।

रवि : (पिंटु कन्नै मुखातिफ होई) पिंटु तूं ते बादा कीता हा जे अ'ऊं झूठ नेईं बोलङ ते हून एड्डा-बड्डा झूठ बोल्लै करनां ऐं ?

पिंटु : हुँ (परै मूंह् करी ओड़दा ऐ) दिक्खेआ चाचा ? (रवि ते साहिल दी गल्ल सुनियै चाचा समझी गेदा हा जे ओह् दोऐ सच्च बोल्लै करदे न।)

चाचा : दिक्खो बच्चो, गेंद भाएं कुसै शा बी बज्जी होऐ। पर सोचो जेकर मांऽ जी गी कुतै होर जोरें दी बज्जी जंदी तां इं'दे ते प्राण गै निकली जाने हे। इस करियै अगै- पिच्छै दिक्खियै कुतै इक पास्सै खेड्ढै करो। रस्ते च नेईं।

(चाचा बुड्डी गी लेइयै स्टेज उप्परा उठी जंदा ऐ)

(Flash Back End)

(फ्ही संजू ते जोती दादी कोल बैठे दे स्टेज उप्पर लभदे न)

संजू : दादी फ्ही केह् होआ ?

दादी : होना केह् हा ? फ्ही सब्भै ज्याणें अपने-अपने घर उठी गे, पर पिंटु गी हून अपने कन्नै कोई बी नेहा खढांदा, कोई बी ओह्दी गल्लै उप्पर जकीन नेहा

करदा। हून लोक उसगी पिंटु नेईं बल्कि झूठा पिंटु आखन लगी पेदे हे।

जोती : दादी उस पिंटू नै होर केह्-केह् कीता ?

दादी : फ्ही इक रोज ओह्दे मांऽ-बब्ब कुतै कम्म-काज लग्गे दे हे तां पिंटु इक्कला गै खेढ़न लगा, खेढ़दे-2 ओह्दे हत्थ तीलें आह्ली डब्बी लग्गी। ते फ्ही ....

(संजू जोती ते दादी स्टेज उप्परा उठी जंदे न ते पिंटु खेढ़दा-खेढदा औंदा ऐ Flash Back)

पिंटु : हैं! तीलें आह्ली डब्बी! (चुक्कियै तांह्-तुआंह् दिक्खदा ऐ) एह्दा केह् कीता जा। चल सफाई करना।

(किश चिर सोचने दा अभिनय करदा ऐ ते फ्ही किश कागज-पत्तर किट्ठे करियै उ'नेंगी अग्ग लांदा ऐ। जिसलै अग्ग बलदी ऐ ते उसगी दिक्खियै उसगी झट्ट शरारत सुझदी ऐ। ओह् रौला पाई ओड़दा ऐ)

अग्ग, अग्ग, अग्ग लग्गी गेई...

(मह्ल्ले दे लोकें जिसलै ओह्दा रौला सुनेआ तां लोक झट्ट दौड़दे उत्थै किट्ठे होई गे)

इक मह्ल्लेदार : कुत्थै अग्ग ?

दूआ मह्ल्लेदार : (हफे दे) कुत्थें लग्गी अग्ग ?

(लोकें दे किट्ठै गी काह्ले पेदे दिक्खियै पिंटु हस्सन लग्गी पौंदा ऐ ते फकोंदे कागजें आस्सै शारा करांदा ऐ)

पिंटु : एहां लग्गी दी अग्ग।

इक होर महल्लेदार : (रोहै कन्नै) पिंटु, तुगी शर्म निं औंदी इस चाल्ली झूठ बोल्लियै महल्ले आह्लें गी मूर्ख बनांदे।

दूआ महल्लेदार : सच आक्खै करदे ओ भाई जी, मूर्ख ते अस आं जेहड़े इस दा रौला सुनियै दौड़ी आए। एह् ते ऐ गै सिरे दा झूठा ऐ।

(लोकें दा रौला सुनियै पिंटु दे मां-बब्ब बी स्टेज उप्पर आई जंदे न। महल्लें आह्लें गी पिंटु उप्पर रोहें होंदे दिक्खियै मांऽ पिंटु गी लाड़ लान लगी पौंदी ऐ ते पिता लोकें गी पुछदा ऐ)

पिंटु दे पिता : केह् गल्ल भई, केह् होई गेआ ?

इक महल्लेदार : होना केह् हा, तेरे जागतै रौला पाइयै सभनें गी किट्ठा करी लैता जे अग्ग लग्गी गेई, अग्ग लग्गी गेई, अस सब्भै कम्म-काज छोड़ियै दौड़दे इत्थै पुज्जे तां दिक्खेआ किश बी हैनी। कैसा कनीती ऐ एह् झूठा जागत ?

दूआ महल्लेदार : तुस इसगी समझांदे कीऽ नेईं ? एह् ते दिन-दिन बिगड़दा जा'रदा ऐ। कैसे मांऽ-बब्ब ओ तुस ?

(पिंटु दौड़ियै अपने पिता कोल औंदा ऐ ते अपनी सफाई दिंदा ऐ)

पिंटु : बापू अ'ऊं बेह्ड़ै सफाई करियै अग्ग बाली। ते बस आखेआ अग्ग बली गेई। एह्दे च झूठ कुत्थें ऐ

भला, अग्ग ते बला दी गै न? (अग्गी आस्सै शारा करदा ऐ)

पिंटु दे पिता : पिंटु ठीक आक्खै करदा ऐ, जेकर उसनै आखेआ अग्ग बली गेई तां इस च इसदा केह् दोश। मेरा पुत्तर चंगा कम्म करै तां बी इस्सै उप्पर दोश मड़दे ओ। ते फ्ही एह् तुसेंगी घर सद्दन ते गेआं नेहा। तुस कीऽ किट्ठे होई गे। चलो अपने-अपने घरें गी।

(लोक आपस च गल्लां करदे बापस परतोई जंदे न ते पिंटु खुश होई जंदा ऐ)

(रोशनी fade out होदी ऐ फ्ही fade in होंदी ऐ।)

पिंटु दी मां : पिंटु, मिगी ते तेरे बापू गी कुतै बांह्डै जाना पेआ ऐ। तूं घर गै र'मेआं। दिक्खेआ कुतै बाह्र जंदा होएं। एह् महल्ले दे लोक बड़े भैड़े न।

पिंटु : चंगा मांऽ, तूं चैंता निं कर, अ'ऊं घर गै रौंह्ङ।

(ते ओह् दोऐ घरा निकली जंदे न। तुआंह् किश चिरै परैन्त पिंटु गी त्रेह् लगदी ऐ ते ओह् पानी पीने गितै रसोई जंदा ऐ। ओह् जि'यां अन्दर पैर टकांदा उसदा पैर अपने मुहार बैठे दे सप्पै उप्पर रखोई पेई जंदा ऐ ते सप्प उसगी डंग मारी ओड़दा ऐ। पिंटु पीड़ै कन्नै तड़फन लगदा ऐ)

पिंटु : सप्प-सप्प, बचाओ, बचाओ....।

(जोरें-जोरें करलांदा ऐ पिंटु दी अबाज महल्ले तगर पुजदी ऐ पर झूठ समझियै कोई नेईं औंदा।)

इक महल्लेदार : एह् अबाज कुत्थुं आवै करदी ऐ ?

दुआ महल्लेदार : उ'ऐ झूठा पिंटु अज्ज कोई होर तमाशा करादा होना ऐ?

पैहले आहला : छोड़ उसगी, तूं अपना कम्म कर।

(इस बारी उसदे सच्चै उप्पर बी कुसै जकीन नेईं कीता। ओह् लगातार करलांदा जारदा हा, इच्चरै गी पप्पु उं'दे घरै कोले लंघङ लगा तां उ'न्नै पिंटु दी अबाज सुनियै अंदर झांकी मारी तां उ'न्नै दिक्खेआ पिंटु सच्चें गै भुंत्रा बिलै करदा हा। उसगी करलांदे दिक्खियै पप्पू नै बी रौला पाई ओड़ेआ)

पप्पू : चाची, चाचा, रवि सप्प सप्प, सप्प तौले आओ, सप्प।

(लोकें गी इस बारी पप्पू दी बाज सनोची तां लोक झट्ट किट्ठे होई गे उ'नें दिक्खेआ पिंटु गी सच्चें गै सप्पै ने डंगी ओड़े दा ऐ। लोकें झट्ट पिंटु गी हस्पताल पजाया ते सप्पै गी तुप्पियै मारी ओड़ेया। हून पिंटु दे मांऽ-बब्ब बी परतोई आए दे हे।)

पिंटु दे पिता : केह् होआ.... ?

(दूए पास्सै। डा० पिंटु गी दिक्खियै टीका लाने ते डंगै आह्ली थाह्र पट्टी बनने दा अभिनय करदा ऐ ते फ्ही सामनै खड़ोते दे लोकें कोल औंदा ऐ। उसगी औंदे दिक्खियै पिंटु दी मांऽ अग्गै होइयै पुछदी ऐ)

पिंटु दी मांऽ : (घावरे दे) डॉ० साहब पिंटु दा केह् हाल ऐ? ओह ठीक ऐ न ?

डॉ० : (पप्पू ते होर लोकें कन्नै मखातिफ होइयै) खरा होआ जे इ'नें पिंटु गी बेल्ले सिर मेरे तगर पजाई ओड़ेआ। जेकर थोह्ड़ा बी चिर लग्गी जंदा तां जैह्र पूरे शरीरै च फैली जाना हा ते इसदा बचना मुशकल होई जाना हा।

पिंटु दे पिता : (दोऐ हत्थ जोड़ियै) डॉ० साह्ब तुंदा मता-मता शुक्रिया।

डॉ० : शुक्रिया मेरा नेईं, बल्कि (पप्पू ते होर लोकें आस्सै शारा करांदे) इ'नें लोकें दा करो जि'नें बेल्ले सिर पिंटु गी मेरे तगर पजाया ते अ'ऊं इसदा जैह्र कड्डने च कामयाव होई सकेआ।

(पिंटु दे पिता शरमिंदगी कन्नै दोऐ हत्थ जोड़दे होई पप्पू ते बाकी मह्ल्लेदारें कन्नै मुखातिफ होंदे न)

पिंटु दे पिता : तुंदा मता-मता धन्नबाद, अ'ऊं तुंदा कर्जदार होई गेआं। अज्ज तुं'दे करी गै मेरे जागतै दी जान बची ऐ।

इक मह्ल्लेदार : धन्नबाद दी कोई लोड़ नेईं एह् ते साढ़ा फर्ज हा।

पिंटु दे पिता : मिगी माफ करी ओड़ो, अ'ऊं तुसेंगी गल्त समझियै किन्ने बारी चंगी-माड़ी आक्खी (दोऐं हत्थ जोड़े दे गै) मेरी भुल्ल ही, मिगी माफी देई ओड़ो।

दूआ मह्ल्लेदार : कोई गल्ल नेईं भाई जी, पिंटु बी साढ़े ज्याणें आंगर गै। अस सब ते ओह्दी भलाई गै चाह्न्ने आं।

(तुआंह् लेटे दे पिंटु गी हून होश आई गेदी ही। उ'न्नै दिक्खेआ उस कोल रवि, साहिल ते पप्पू

खड़ोते दे न। हून उसगी अपनी गल्ती दा सच्चें गै एह्सास होई गेदा हा, उ'न्नै बिंद उठदे होई पप्पू दा हत्थ फड़ी लेआ)

पिंटु : पप्पू अज्ज जेकर तूं मेरी मदद नेईं करदा तां अ'ऊं....(रोन लग्गी पौंदा ऐ) मिगी माफ करी ओड़।

पप्पू : कोई गल्ल नेईं पिंटु। तूं लेटेआ रौह्। उ'आं हून तूं ठीक ऐ नां?

(ते पप्पू उसगी फ्ही लटाई ओड़दा ऐ)

पिंटु : पिंटु (मुंडी ल्हांदा ऐ) हां।

(फ्ही त्रौनें आस्सै बारी-बारी दिक्खियै)

अ'ऊं हून कदें झूठ निं बोलङ। कसम खन्नां।

(त्रैवै खुश होई जंदे न)

रवि : पिंटु मम्मीं आखदी ऐ, जेह्ड़ा बडले दा भुल्ले दा त्रकालें परतोई आवै उसगी भुल्ले दा नेईं आखदे।

(इस बारी पिंटु बी हसदा ऐ)

(Flash Back End)

(हून स्टेज उप्पर फ्ही दादी शा बड़े ध्यानै कन्नै गल्ल सुनदे संजू ते जोती औंदे न)

जोती : दादी, केह् सच्चें गै पिंटु ने फ्ही कदें झूठ नेईं बोल्लेआ।

दादी : हां, फ्ही उ'न्नै कदें बी इस चाल्ली दा झूठ नेईं बोल्लेआ। सिर्फ इन्ना गै नेईं हून ओह्दे माऊ-बब्बै गी बी अपनी भुल्लै दा एह्सास होई गेदा हा। हून

जेकर कदें पिंटु कोई गल्ती करदा बी हा तां बी उसदे मांऽ-बब्ब गल्ती करने उप्पर उसगी ठाकदे ते समझांदे बी हे।

संजू : दादी हून बी महल्ले दे जागत उसगी झूठा आखदे हे? उस कन्नै खेढदे हे ?

दादी : नेईं पुत्तरा, हून उसगी कोई बी झूठा नेहा आखदा ते महल्ले दे सब्भै जागतै बी हून उस कन्नै खुशी-खुशी खेढदे हे।

संजू : सॉरी दादी (दोऐ कन्न पकड़ियै ढिल्ला जनेहा मूंह् बनांदे) हून आ'मीं कदें झूठ नेईं बोलङ।

(दादी दौनें ञ्याणें गी गलेंऽ लाई लैंदी ऐ)

—0—

डॉ. सुषमा रानी

नांऽ : डॉ. सुषमा रानी

पता : नजदीक बैस्ट प्राईज,
तोप शेरखानियां, जम्मू

फोन : 9419255188

प्रकाशन

1. डोगरा लोक संस्कृति-लेख संग्रैह्
2. रूप बसंत (लोक कत्थें दा संग्रैह्)
3. कड़वे घूंट (डोगरी थमां हिन्दी अनुवाद)

ISBN 978-93-82670-78-0

Highbrow Publications

Bari Brahamana, Jammu